

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

**BASE DE DATOS DE DEFICIENCIAS DE
AERONAVEGACION CAR/SAM**

GANDD

Versión 2

GUÍA DEL USUARIO

Diciembre 2007

INDICE

1. Introducción
2. Antecedentes
3. Requerimientos Técnicos
4. Diagrama de Actualización de Deficiencias CAR/SAM
5. Descripción del Formulario Web Principal
6. Procedimiento para Acceso a la Aplicación Web GANDD
7. Procedimiento para Selección de Criterios de Consulta
8. Procedimiento para Notificación a los Cambios en las Deficiencias
9. Solicitar Contacto Técnico
10. Algunos Casos Prácticos

ORGANIZACIÓN DE AVIACION CIVIL INTERNACIONAL

Base de Datos de Deficiencias de Aeronavegación CAR/SAM (GANDD)

Versión 2.0

Guía del Usuario

1. Introducción

Este documento ha sido preparado para asistir a los “Puntos Focales” nombrados por los Estados, Territorios y Organismos Internacionales para actualizar la Base de Datos del GREPECAS sobre deficiencias en la Navegación Aérea (GANDD).

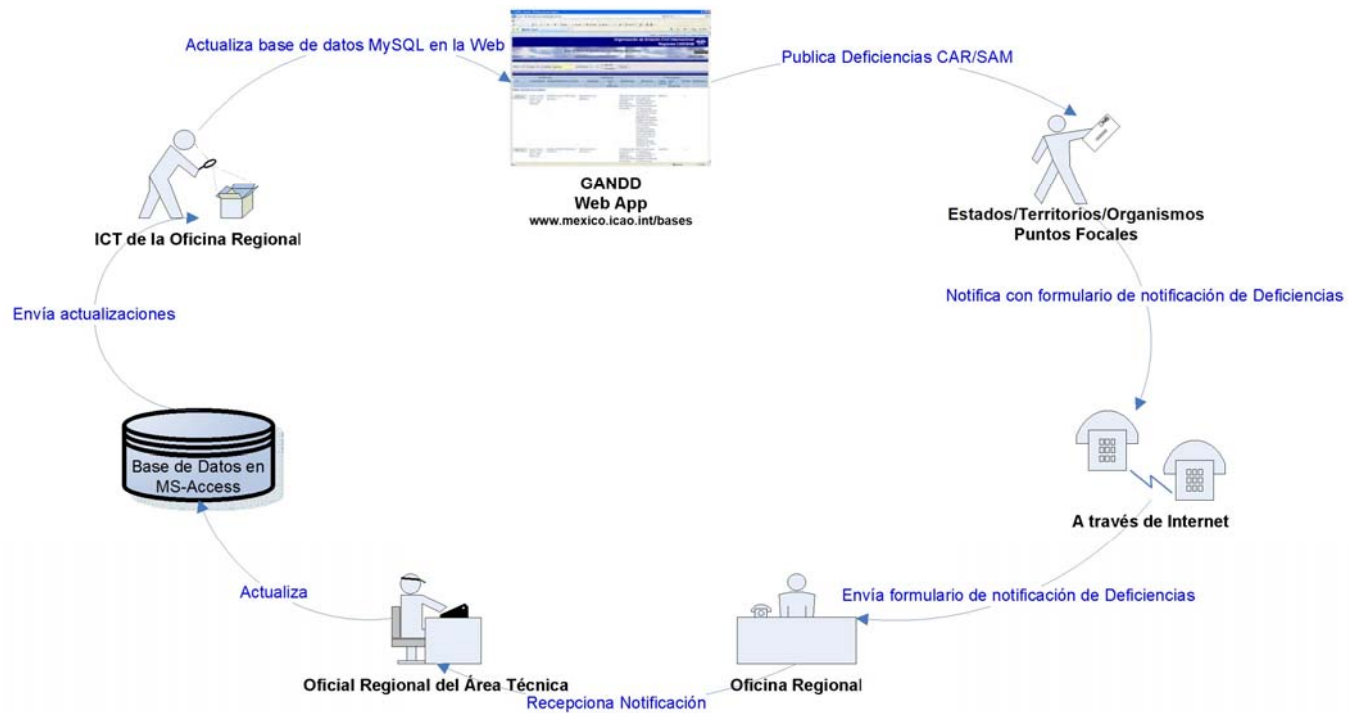
La nueva guía del usuario para la utilización de la interfase Web (<http://www.mexico.icao.int/bases>) ha sido revisada en su segunda versión de acuerdo a los nuevos “Procedimientos para el Tratamiento de las Solución de las Deficiencias “U”, en la Esfera de la Navegación Aérea”, desarrollados por las Oficinas Regionales SAM y NACC, en correspondencia a la Decisión 14/60 de la reunión GREPECAS/14.

2. Requerimientos Técnicos

2.1 Los requerimientos técnicos básicos son: Una computadora personal conectada al servicio público de Internet, Pentium 4, 1Ghz, 5Gb de espacio disponible en el disco duro, 512Mb de memoria principal, Windows XP de preferencia “Professional”, Internet Explorer 6 o superior.

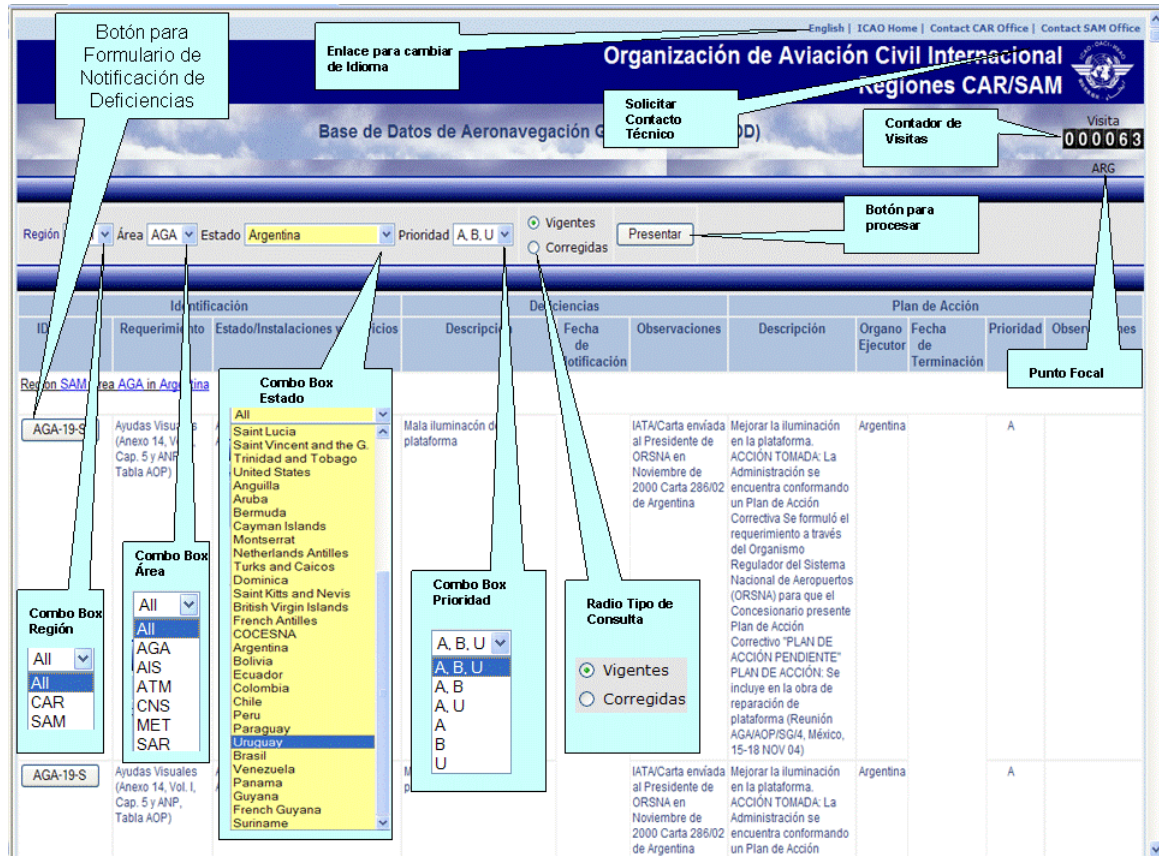
3. Diagrama de Actualización de Deficiencias CAR/SAM

3.1 El diagrama que se muestra abajo muestra el proceso en que circula la información para poder retroalimentar el GANDD. Se identifica claramente los actores involucrados en este proceso, que son: GANDD Web App, Estados/Territorios/organismos (Puntos Focales), Oficinas Regionales, Oficial Regional, y ICT (Tecnología de la Información y Comunicaciones) de las Oficina Regionales.



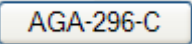




4. Descripción del Formulario Web Principal

En la siguiente figura se muestra a continuación el formulario Web para realizar consultas al GANDD. Este formulario servirá al punto focal como guía principal para la visualización, selección y notificación de deficiencias.



En esta misma figura se muestran los controles del formulario Web que se utilizan en esta interfase, los cuales vamos a referirnos a continuación:

Tipo Control	Nombre	Representación Gráfica	Propósito
Combo Box	Región	Región SAM	Seleccionar la Región
Combo Box	Área	Área AGA	Seleccionar el Área.
Combo Box	Estado	Estado Argentina	Seleccionar el Estado.
Combo Box	Prioridad	Prioridad A, B, U	Seleccionar la Prioridad.
Radio	Tipo de Consulta	<input checked="" type="radio"/> Vigentes <input type="radio"/> Corregidas	Seleccionar el tipo de consulta de Deficiencias.
Botón	Presentar	Presentar	Ejecutar el criterio de selección.

Botón	Área-ID		Ejecutar el formulario de notificación de deficiencias
Enlace	Idioma		Cambiar el idioma de la interfase y resultados.
Etiqueta	Contador de Visitas		Mostrar la estadística de visitas al sitio del GANDD Web App. (http://www.mexico.icao.int/bases)
Etiqueta	Usuario		Mostrar el usuario que esta utilizando el sitio Web.
Enlace	Solicitar Contacto Técnico		Solicitar apoyo técnico en el manejo del GANDD Web App.

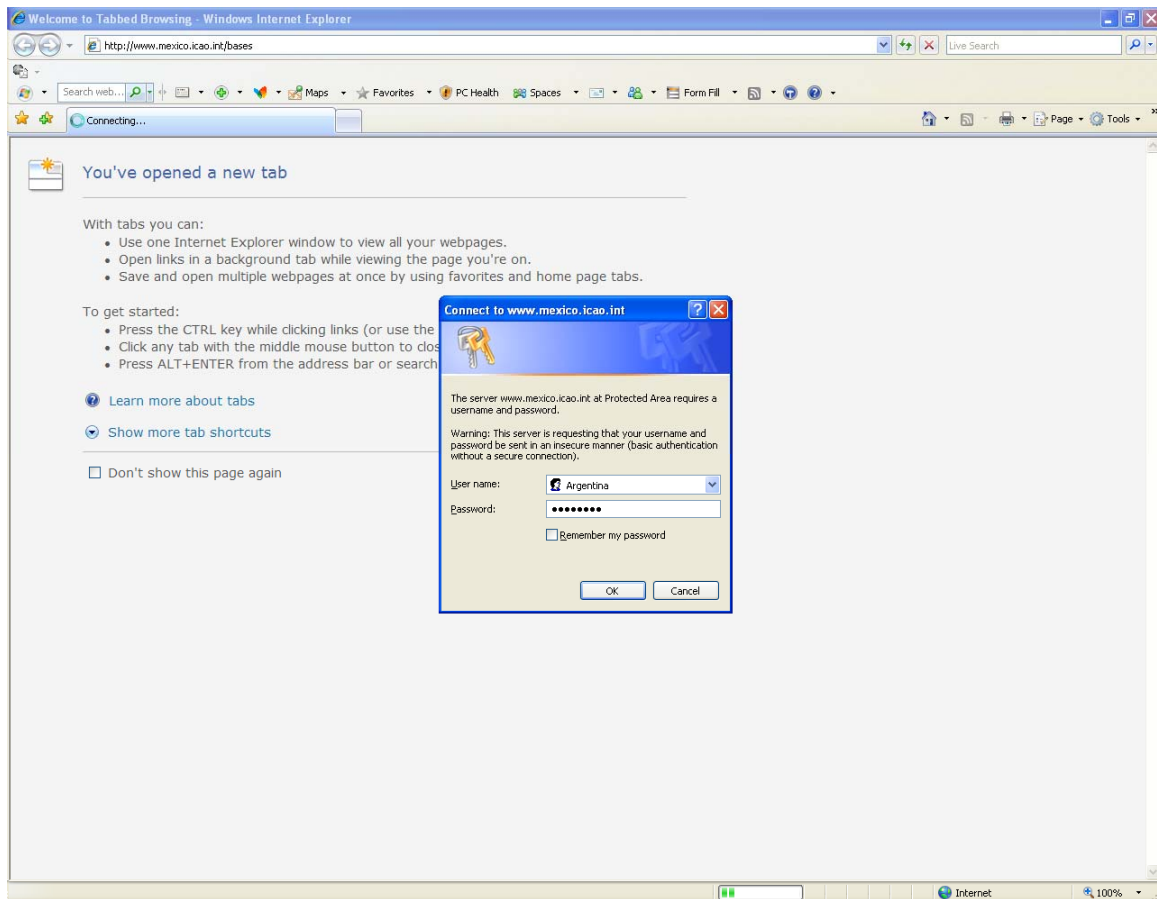
6. Procedimiento para Acceso a la Aplicación Web GANDD

6.1 De acuerdo a los requerimientos técnicos básicos mencionados en el punto 2 para el uso de esta aplicación Web GANDD y además con referencia a la carta enviada a los Estados LT 1/19-SA1185 con fecha 13 de diciembre de 2004 en donde se refiere al nombre de usuario y contraseña (Username, Password) para el acceso del GANDD, el Punto Focal ejecutará los siguientes pasos para su acceso inicial cada vez que utilice esta herramienta.

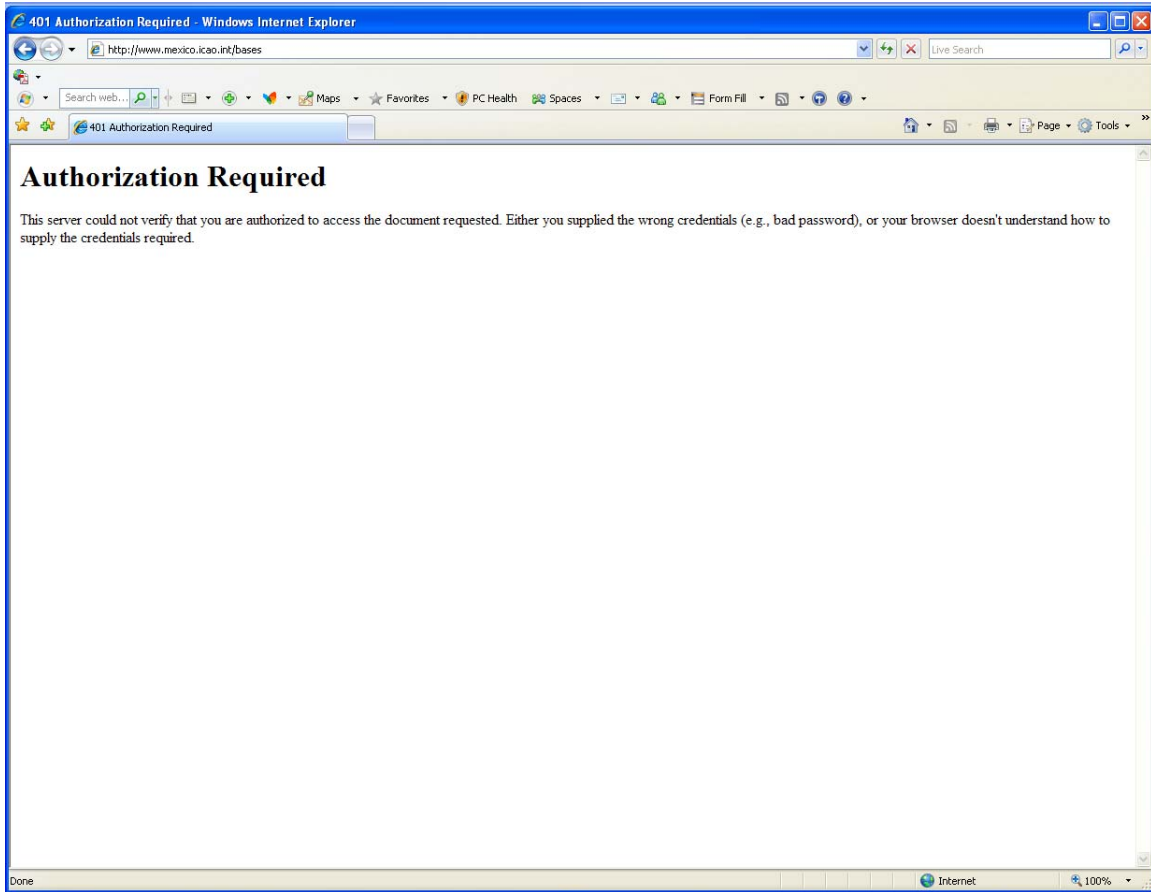
Nota: El Username y el Password se obtienen contactando a la Oficina Regional correspondiente.

6.2 Abrir una ventana de Microsoft Internet Explorer (MS-IE) e ingresar la siguiente dirección URL: <http://www.mexico.icao.int/bases> y presionar ENTER.

6.3 El MS-IE solicitará el ingreso de “Username” y “Password” correspondiente al Estado, Territorio u Organismo Internacional, como lo indica la figura que se muestra abajo, con el ejemplo del Username: Argentina y Password. correspondiente:



6.3.1 Este proceso se denomina de autenticación una vez que el Punto Focal ingrese los datos correctos, la aplicación mostrará los primeros resultado que se indican a continuación. En el caso de que el Punto Focal no ingrese los datos correctos, el MS-IE le mostrará un mensaje de error como se muestra en la figura siguiente.



7. Procedimiento para Selección de Criterios de Consulta

7.1 Una vez autenticado con el procedimiento del punto 6 el Punto Focal obtendrá el formulario Web (para la explicación referirse a los puntos 4.1 y 4.2) que se muestra a continuación. Por medio de este formulario los Puntos Focales podrán visualizar todas las Deficiencias CAR/SAM.

The screenshot shows the GANDD web application interface. At the top, there is a header for the 'Organización de Aviación Civil Internacional Regiones CAR/SAM' and the 'Base de Datos de Aeronavegación GREPECAS (GANDD)'. Below the header, there are search filters: 'Región' set to 'SAM', 'Área' set to 'AGA', 'Estado' set to 'Argentina', and 'Prioridad' set to 'A, B, U'. There are also radio buttons for 'Vigentes' (selected) and 'Corregidas', and a 'Presentar' button. The main content is a table with the following columns: 'Identificación' (ID, Requerimiento, Estado/Instalaciones y Servicios), 'Deficiencias' (Descripción, Fecha de Notificación, Observaciones), and 'Plan de Acción' (Descripción, Organo Ejecutor, Fecha de Terminación, Prioridad, Observaciones). Two rows are visible in the table, both with ID 'AGA-19-S' and 'Mala iluminación de plataforma'.

Identificación			Deficiencias			Plan de Acción				
ID	Requerimiento	Estado/Instalaciones y Servicios	Descripción	Fecha de Notificación	Observaciones	Descripción	Organo Ejecutor	Fecha de Terminación	Prioridad	Observaciones
AGA-19-S	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Argentina, BUENOS AIRES/Ezeiza Aeródromo	Mala iluminación de plataforma		IATA/Carta enviada al Presidente de ORSNA en Noviembre de 2000 Carta 286/02 de Argentina	Mejorar la iluminación en la plataforma. ACCIÓN TOMADA: La Administración se encuentra conformando un Plan de Acción Correctiva. Se formuló el requerimiento a través del Organismo Regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos (ORSNA) para que el Concesionario presente Plan de Acción Correctivo "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" PLAN DE ACCIÓN: Se incluye en la obra de reparación de plataforma (Reunión AGA/AOP/SG4, México, 15-18 NOV 04)	Argentina		A	
AGA-19-S	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Argentina, BUENOS AIRES/Ezeiza Aeródromo	Mala iluminación de plataforma		IATA/Carta enviada al Presidente de ORSNA en Noviembre de 2000 Carta 286/02 de Argentina	Mejorar la iluminación en la plataforma. ACCIÓN TOMADA: La Administración se encuentra conformando un Plan de Acción	Argentina		A	

7.2 El Punto Focal seleccionará con un “click” la información correspondiente, haciendo uso de los controles del formulario Web que se listan en la tabla del punto 4.2. Estos controles son “combo box”, “radio” para seleccionar y para procesar presionar con un “click” el botón “Presentar”

7.3 La combinación de este criterio de selección producirá la visualización de la información solicitada. En el punto 10 se muestran algunos casos prácticos.

7.4 Las Organizaciones Internacionales participantes en el mecanismo de GREPECAS podrán también visualizar las deficiencias.

8. Procedimiento para Notificación a los Cambios en las Deficiencias

8.1 Para solicitar la actualización de deficiencias el Punto Focal utilizará el formulario de notificación de deficiencias al cual se tiene acceso al presionar con un “click” el botón que identifica (columna ID) la deficiencia con la nomenclatura de “Área-ID” de la Deficiencia. Al hacerlo así se desplegara la siguiente pantalla:

Organización de Aviación Civil Internacional Regiones CAR/SAM																																																																																																	
Base de Datos de Aeronavegación GREPECAS (GANDD)						Visita 000090																																																																																											
						PRY																																																																																											
Id	Área	Región	Subregión	Requerimiento	Estado	Corregido																																																																																											
24	AGA	SAM		ANNEX	Paraguay, Aerodrome of Asuncion/Silvio Pettrossi	2000																																																																																											
<table border="1"> <tr> <td colspan="7">Requisitos</td> </tr> <tr> <td colspan="7">Condiciones de la superficie de la pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Estado/ Instalaciones</td> <td colspan="5">Paraguay, Aeródromo de Asunción/Silvio Pettrossi</td> </tr> <tr> <td colspan="7">Descripción</td> </tr> <tr> <td colspan="7">El pavimento de la pista principal está en proceso de deterioro</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Primera Fecha Notificada</td> <td colspan="5">1997</td> </tr> <tr> <td colspan="7">Observaciones</td> </tr> <tr> <td colspan="7">Detectado durante la misión realizada por la Secretaría de la OACI Fax de 22 NOV 2002 de Paraguay</td> </tr> <tr> <td colspan="7">Acción correctiva</td> </tr> <tr> <td colspan="7">ACCIÓN TOMADA: Fue realizada la reparación en ambas cabeceras: 1000m. De RWY02 Yy 600 m. De RWY 20, y a la fecha se encuentra en proceso el recapado del 100% de la pista. Se estiman sesenta (60) días de trabajos para la finalización de la segunda etapa de 1.700m de RWY</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Órgano Ejecutor</td> <td colspan="5">Paraguay</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Fecha de Terminación</td> <td colspan="3">2006</td> <td>Prioridad</td> <td>U</td> </tr> <tr> <td colspan="7" style="text-align: center;"><input type="button" value="Presentar"/></td> </tr> </table>							Requisitos							Condiciones de la superficie de la pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)							Estado/ Instalaciones		Paraguay, Aeródromo de Asunción/Silvio Pettrossi					Descripción							El pavimento de la pista principal está en proceso de deterioro							Primera Fecha Notificada		1997					Observaciones							Detectado durante la misión realizada por la Secretaría de la OACI Fax de 22 NOV 2002 de Paraguay							Acción correctiva							ACCIÓN TOMADA: Fue realizada la reparación en ambas cabeceras: 1000m. De RWY02 Yy 600 m. De RWY 20, y a la fecha se encuentra en proceso el recapado del 100% de la pista. Se estiman sesenta (60) días de trabajos para la finalización de la segunda etapa de 1.700m de RWY							Órgano Ejecutor		Paraguay					Fecha de Terminación		2006			Prioridad	U	<input type="button" value="Presentar"/>						
Requisitos																																																																																																	
Condiciones de la superficie de la pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)																																																																																																	
Estado/ Instalaciones		Paraguay, Aeródromo de Asunción/Silvio Pettrossi																																																																																															
Descripción																																																																																																	
El pavimento de la pista principal está en proceso de deterioro																																																																																																	
Primera Fecha Notificada		1997																																																																																															
Observaciones																																																																																																	
Detectado durante la misión realizada por la Secretaría de la OACI Fax de 22 NOV 2002 de Paraguay																																																																																																	
Acción correctiva																																																																																																	
ACCIÓN TOMADA: Fue realizada la reparación en ambas cabeceras: 1000m. De RWY02 Yy 600 m. De RWY 20, y a la fecha se encuentra en proceso el recapado del 100% de la pista. Se estiman sesenta (60) días de trabajos para la finalización de la segunda etapa de 1.700m de RWY																																																																																																	
Órgano Ejecutor		Paraguay																																																																																															
Fecha de Terminación		2006			Prioridad	U																																																																																											
<input type="button" value="Presentar"/>																																																																																																	

8.2 En la figura de arriba se muestran en color verde los campos que puede acceder el punto focal para notificar cambios en las deficiencias. Estos campos son: “Corregido” para indicar el año en que la deficiencia fue corregida, “Observaciones”, “Descripción”, “Órgano Ejecutor” y “Fecha de Terminación” en el formato Mes y Año.

8.3 Al terminar de modificar los campos el punto focal enviará los cambios al hacer un “click” con el botón “Presentar”, esta notificación llegará en forma de correo electrónico a la Oficina Regional con copia al área (AGA, ATM, MET, CNS y SAR) correspondiente.

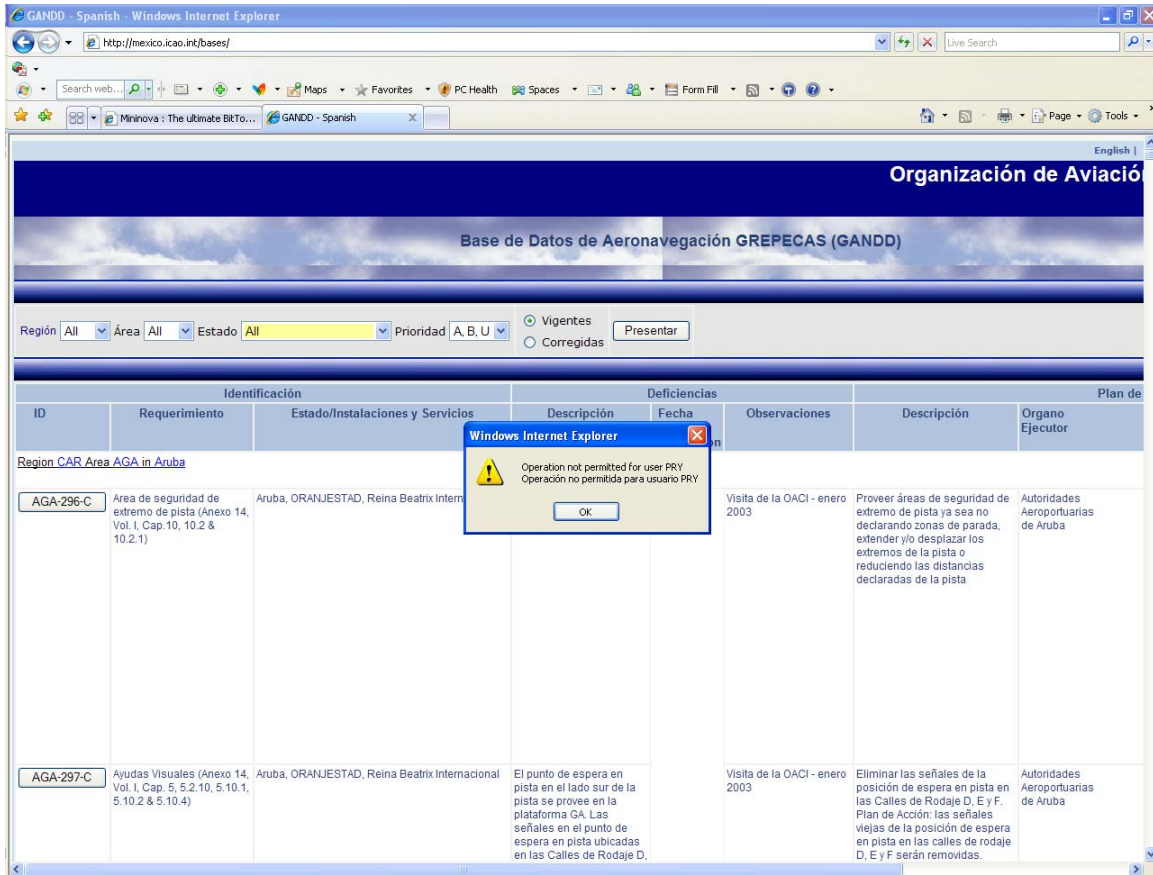
8.4 El formulario Web finalmente mostrará un mensaje que la notificación esta siendo procesada, como lo indica la siguiente figura.

The screenshot shows the web interface for the ICAO CAR/SAM database. At the top, there is a header with the ICAO logo and the text "Organización de Aviación Civil Internacional Regiones CAR/SAM". Below this is a sub-header "Base de Datos de Aeronavegación GREPECAS (GANDD)". On the right side, there is a "Visita" counter showing "000090" and the country code "PRY". The main content is a table with the following data:

Id	Área	Región	Subregión	Requerimiento	Estado	Corregido
24	AGA	SAM		ANNEX	Paraguay, Aerodrome of Asuncion/Silvio Pettirossi	2000

Su requerimiento ha sido procesado. Gracias.

8.5 El botón para notificar la actualización de deficiencias solo operará para las deficiencias correspondiente al Estado en el que el Punto Focal tiene acceso, es decir el Punto Focal de Argentina puede ver todas las deficiencias CAR/SAM pero solo puede notificar las de Argentina. En caso contrario se recibirá un mensaje de error que la “operación no esta disponible” como lo muestra la siguiente figura:



8.6 Mediante estos procedimientos el Estado notifica a las Oficinas Regionales los cambios a las deficiencias registradas en el GANDD y podrá verlas reflejadas en la documentación para el examen por las reuniones del mecanismo del GREPECAS u otras reuniones de Navegación Aérea.

9. Solicitud de apoyo Contacto Técnico

El Punto Focal puede solicitar apoyo técnico haciendo uso del enlace que se encuentra en la parte superior del extremo derecho del formulario como se muestra en la figura del punto 4.1.

El mensaje de correo ira dirigido al área ICT de la Oficina Regional correspondiente a los Señores:

- Gabriel Meneses gmeneses@mexico.icao.int para la Región CAR

- Arturo Martínez amartinez@lima.icao.int para la región SAM.

10. Algunos casos Prácticos

10.1 Notar para caso la selección de criterios de datos y tomar como referencia los puntos 4.1 y 4.2 de este documento.

10.2 Formato de Deficiencias Vigentes para un Estado y Área específica, para el ejemplo Estado: Argentina, Área: AGA.

The screenshot shows the GANDD website interface. At the top, there is a navigation bar with links for English, ICAO Home, Contact CAR Office, and Contact SAM Office. Below this is the main header for the 'Organización de Aviación Civil Internacional Regiones CAR/SAM' and the 'Base de Datos de Aeronavegación GREPECAS (GANDD)'. A search bar is present with filters for 'Región SAM', 'Área AGA', 'Estado Argentina', and 'Prioridad A. B. U'. There are also radio buttons for 'Vigentes' (selected) and 'Corregidas', and a 'Presentar' button. The main content area displays a table with the following data:

Identificación			Deficiencias			Plan de Acción				
ID	Requerimiento	Estado/Instalaciones y Servicios	Descripción	Fecha de Notificación	Observaciones	Descripción	Organo Ejecutor	Fecha de Terminación	Prioridad	Observaciones
Region SAM Area AGA in Argentina										
AGA-19-S	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Argentina, BUENOS AIRES/Ezeiza Aeródromo	Mala iluminación de plataforma		IATA/Carta enviada al Presidente de ORSNA en Noviembre de 2000 Carta 286/02 de Argentina	Mejorar la iluminación en la plataforma. ACCIÓN TOMADA: La Administración se encuentra conformando un Plan de Acción Correctiva. Se formuló el requerimiento a través del Organismo Regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos (ORSNA) para que el Concesionario presente Plan de Acción Correctivo "PLAN DE ACCIÓN PENDIENTE" PLAN DE ACCIÓN: Se incluye en la obra de reparación de plataforma (Reunión AGA/AOP/SG4, México, 15-18 NOV 04)	Argentina		A	
AGA-19-S	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Argentina, BUENOS AIRES/Ezeiza Aeródromo	Mala iluminación de plataforma		IATA/Carta enviada al Presidente de ORSNA en Noviembre de 2000 Carta 286/02 de Argentina	Mejorar la iluminación en la plataforma. ACCIÓN TOMADA: La Administración se encuentra conformando un Plan de Acción	Argentina		A	

Formato de Deficiencias Corregidas de un Estado y un Área específica, para este ejemplo Estado: Argentina, Área: AGA.

English | ICAO Home | Contact CAR Office | Contact SAM Office

Organización de Aviación Civil Internacional
Regiones CAR/SAM

Base de Datos de Aeronavegación GREPECAS (GANDD)

Visita **000063**
ARG

Región **SAM** Área **AGA** Estado **Argentina** Prioridad **A, B, U** Vigentes Corregidas

Identificación	Estado/Instalaciones y Servicios	Fecha de Notificación	Prioridad	Fecha de Terminación	Organo Ejecutor	Observaciones
AGA-18-S	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Argentina, BUENOS AIRES/Aeródromo de Ezeiza		U	Argentina	
AGA-18-S	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Argentina, BUENOS AIRES/Aeródromo de Ezeiza		U	Argentina	
AGA-18-S	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Argentina, BUENOS AIRES/Aeródromo de Ezeiza		U	Argentina	
AGA-18-S	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Argentina, BUENOS AIRES/Aeródromo de Ezeiza		U	Argentina	
AGA-18-S	Ayudas Visuales (Anexo 14, Vol. I, Cap. 5 y ANP, Tabla AOP)	Argentina, BUENOS AIRES/Aeródromo de Ezeiza		U	Argentina	
AGA-141-S	Comité de Peligro Aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.5 y su Emienda No. 5)	Argentina/Todos los aeropuertos internacionales		B	Argentina	
AGA-141-S	Comité de Peligro Aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.5 y su Emienda No. 5)	Argentina/Todos los aeropuertos internacionales		B	Argentina	
AGA-141-S	Comité de Peligro Aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.5 y su Emienda No. 5)	Argentina/Todos los aeropuertos internacionales		B	Argentina	
AGA-141-S	Comité de Peligro Aviario (Anexo 14, Vol. I, Cap. 9.5 y su Emienda No. 5)	Argentina/Todos los aeropuertos internacionales		B	Argentina	

Done Internet 100%

Formato para la notificación de Deficiencias.

Organización de Aviación Civil Internacional Regiones CAR/SAM						
Base de Datos de Aeronavegación GREPECAS (GANDD)					Visita	000090
						PRY
Id	Área	Región	Subregión	Requerimiento	Estado	Corregido
24	AGA	SAM		ANNEX	Paraguay, Aerodrome of Asuncion/Silvio Pettirossi	2000
<p>Requisitos</p> <p>Condiciones de la superficie de la pista (Anexo 14, Vol. I, Cap. 3)</p> <p>Estado/Instalaciones Paraguay, Aeródromo de Asunción/Silvio Pettirossi</p> <p>Descripción</p> <p>El pavimento de la pista principal está en proceso de deterioro</p> <p>Primera Fecha Notificada 1997</p> <p>Observaciones</p> <p>Detectado durante la misión realizada por la Secretaría de la OACI Fax de 22 NOV 2002 de Paraguay</p> <p>Acción correctiva</p> <p>ACCIÓN TOMADA: Fue realizada la reparación en ambas cabeceras: 1000m. De RWY02 Yy 600 m. De RWY 20, y a la fecha se encuentra en proceso el recapado del 100% de la pista. Se estiman sesenta (60) días de trabajos para la finalización de la segunda etapa de 1.700m de RWY</p> <p>Órgano Ejecutor Paraguay</p> <p>Fecha de Terminación 2006 Prioridad U</p> <p style="text-align: center;"><input type="button" value="Presentar"/></p>						